

Omar's Sister Translations

Translation: Blottparchment

Translation QC and English Adaptation: Kuroneko003

Cleaning : Silver Lunar

Image Editing: Silver Lunar and Kuroneko003

Raw: Kuroneko003

Typesetting: Kuroneko003

Proofreaders: Holanio , Glittergirlie17, and Kuma-chan



PLEASE DO NOT UPLOAD TO ANY MANGA
AGGREGATION WEBSITES.
PLEASE SUPPORT THE ARTIST AND THE DISTRIBUTOR BY
PURCHASING THE MANGA IF IT BECOMES LICENSED
AND AVAILABLE IN YOUR COUNTRY. THIS SERIES
CURRENTLY RUNS IN JAPANESE LANGUAGE "ARIA"
MAGAZINE.

OGRE FROM A FOREIGN LAND

異域之鬼

イノキノキ

ITIKO NO KI

第1話

新戦
連戦
載慄
開幕の

THE CURTAIN OPENS
ON A TERRIFYING
NEW SERIES!!

闇の
落胤

天使が

ARE YOU
HEAVEN'S
MESSENGER

OR THE
BASTARD
CHILD OF
DARKNESS?


YUKI KAORI

由貴香織里

「天使禁狐区」「人形宮廷楽団」(ともに白泉社刊)



THAT
CHILD
DOESN'T
KNOW



THAT
CHILD'S
WISH

PINKY
PROMISE

IF YOU
LIE, MAY YOU
SWALLOW
A THOUSAND
NEEDLES...

IT'S
A
PRO-
MISE.

LIKE NOW,
THE THREE OF
US WILL
ALWAYS BE
TOGETHER.

A SPIRAL OF MEMORIES COMPOSED
OF CRIMSON FLOWERS



We
made a
pinky
swear

You will
swallow a
thousand
needles...

AAH, WHAT A MESS



FOR ME TO END UP BEING SUCH A TRAGIC FIGURE.



THIS
CRUMBLING
KINGDOM

IS SUCH
A PITIFUL
SIGHT.

AND YET, I LIVED WITH THE PAIN

HMPH!

WELL,
THIS WAY,
THERE
ARE FEWER
BOTHER-
SOME
PEOPLE TO
GET IN MY
WAY.

IT'S AS
YOU WERE
TOLD,
BARON
KAMI-
CHIKA.

THIS IS
THE ONLY
AREA THAT
DIDN'T BURN
AFTER THE
EARTHQUAKE
THAT HAPPENED
AROUND TWO
WEEKS AGO.

R...
REALLY?
YOU'RE
GOING TO
EXPLOIT
THE CURRENT
CHAOS?

I'M BUYING
ALL THE LAND
IN THIS
AREA!

OH...

OKAY!!

LET'S
GO,

GARAN!



I KNEW IT!
I CAN HEAR
SOMEONE!



SOMEBODY
...

SOME-
BODY

...
SO

☆この物語はフィクションです。実在の人物・団体・出来事などは、一切関係ありません。



I
HEARD
SOME-
ONE'S
VOICE
....!!

I'M
SURE
OF
IT...



HE'S
ALIVE!
HE'S
ALIVE!
I HEARD
HIM!!

H...HERE!?
THAT'S...
IMPOSSIBLE
....IT'S ALREADY
BEEN TWO WEEKS.
I'M SURE HE'S
DEAD...

WHATEVER,
JUST HELP
ME....!!

HE
APPEARS
TO BE
A CHILD.
THERE'S
NO WAY
HE'S
STILL
ALIVE.

MASTER!!

HMPH!
I'M
GOING
BACK!!

6

CRASH!

CRUMBLE

AUGH!!

TCH!

...

由貴香織里先生 専属アシスタント 募集中です！

◆勤務地／東京23区内 ◆日数／月2回1回につき6日前後の泊り込み
◆内容／背景・仕上げ。※全てアナログ ◆応募方法／履歴書と背景・
小物などのカットのコピーを同封のうえ、下記住所まで郵送してください！

〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
講談社ARIA編集部
「由貴先生アシスタント募集」係





AT THAT
TIME, IT
SEEMED
MY HEART
HAD
COMPLETELY
STOPPED.

A close-up illustration of a person's hands in metal handcuffs. The hands are positioned against a background of broken stone or concrete. On the back of the left hand, there is a dark, circular tattoo with a sunburst or star-like pattern radiating from a central point.



BUT THAT
WASN'T
WHAT
SCARED
THOSE
PEOPLE.

A full-body illustration of a person lying on their back amidst a large pile of rubble and debris. The person is wearing a white lab coat or medical uniform. Their face is visible, showing a wide-eyed, staring expression with a grimace. Their hands are still in handcuffs, and one leg is also visible, also in a cuff. The scene is set in a destroyed environment with broken bricks and wooden planks.



AND NOT
AFTER I
LOOKED
SO HARD
TO FIND
YOU AFTER
HEARING
YOUR VOICE!

NO! YOU
CAN'T BE
DEAD!!
NOT AFTER
EVERYONE
TOOK
THE TIME
TO HELP
ME!

NO!

I REALLY
HEARD A
VOICE!

YOUNG
MASTER!!
I'M SORRY,
BUT HE'S
ALREADY--



YOU
CAN'T
BE
DEAD!!



IF YOU
CAN
HEAR ME,
THEN



LIVE!

BA-BMP!



HE'S
COMING
BACK
TO LIFE

!?

WH...!!

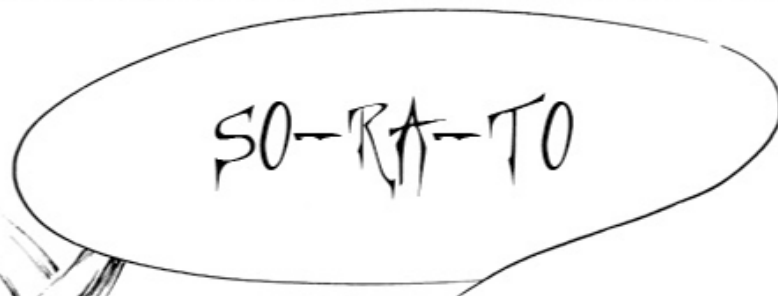
HOW
CREEPY

KYAA!



I LOST ALL OF MY MEMORIES





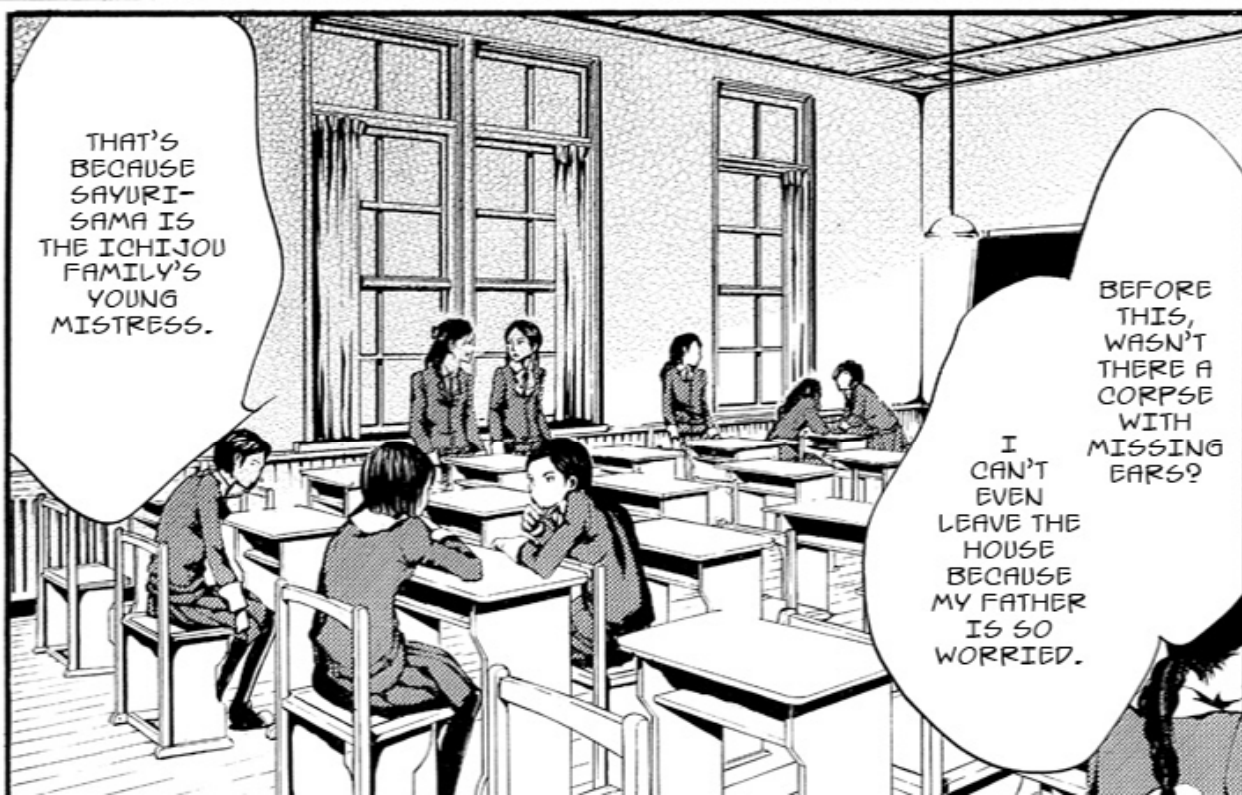


THIS AFTERNOON,
THE ARMLESS
CORPSE OF A
SCHOOLGIRL WAS
DISCOVERED IN
THE SUMIDA RIVER
AROUND THE
AREA OF THE
KOMAGATA
BRIDGE.

THE
IMPERIAL
POLICE ARE
CONDUCTING
A THOROUGH
INVESTIGATION
...

2
YEARS
LATER

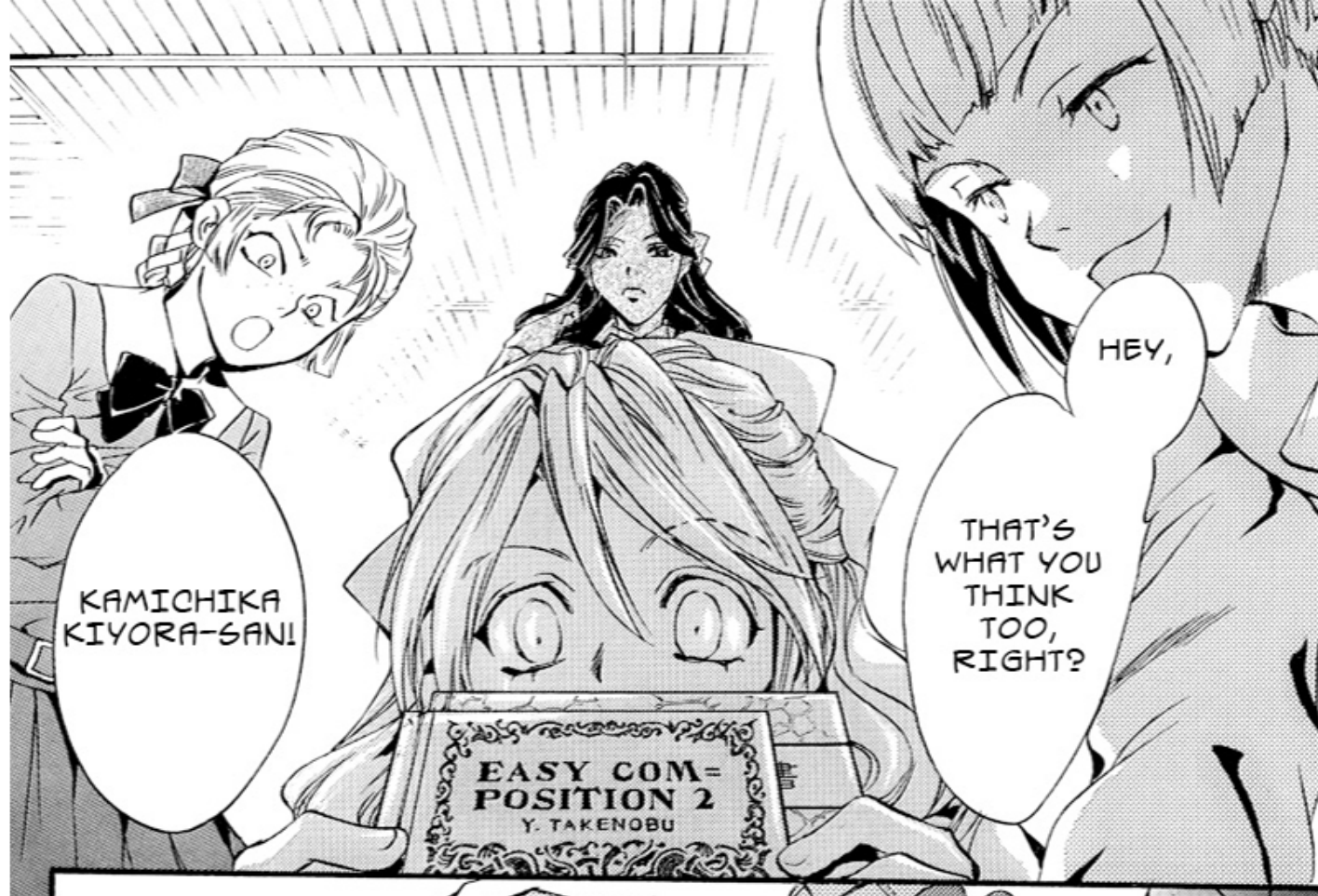
ANOTHER
CORPSE
WITH
MISSING
BODY
PARTS!!



THAT'S
BECAUSE
SAVURI-
SAMA IS
THE ICHIJO
FAMILY'S
YOUNG
MISTRESS.

BEFORE
THIS,
WASN'T
THERE A
CORPSE
WITH
MISSING
EARS?

I
CAN'T
EVEN
LEAVE THE
HOUSE
BECAUSE
MY FATHER
IS SO
WORRIED.



KAMICHIKA
KIYORA-SAN!

HEY,

THAT'S
WHAT YOU
THINK
TOO,
RIGHT?

EASY COM-
POSITION 2
Y. TAKENOBU



"THE HOUSE
OF THE BLOODY
PETALS"
OGRE BARON'S
DAUGHTER HAS
SO MUCH
FREEDOM. I'M
JEALOUS.

SPEAKING OF
BARON KAMICHIKA,
LIKE A PARASITE, HE
TOOK ADVANTAGE OF
THE DISORDER AFTER
THE EARTHQUAKE
DISASTER TO
AMASS A FORTUNE.

AS THE
PRESIDENT OF
A LARGE
PHARMACEUTICAL
COMPANY, HE
BROUGHT ABOUT
A SPLENDID
REVIVAL OF HIS
BARONET.







WHAT
ARE
YOU
DOING?

...

NO MATTER
WHAT YOU
SAY, ISN'T
THIS STILL
GARBAGE?

N...NO!

THAT
MAY BE
TRUE, BUT
REGARD-
LESS,
GIVE IT
BACK!

!
TOSS!

PERSONAL
BELONGINGS
ARE TO BE
DISPOSED.
YOU OUGHT TO
FOLLOW THE
RULES!



18





OUR YOUNG
MISTRESS
HAS CAUSED
YOU A GREAT
INCONVENI-
ENCE.

WHEN KIYORA-
SAMA'S HUNGRY,
SHE TENDS TO
LOSE HERSELF,
SO PLEASE
FORGIVE HER.



WH-WHO
ARE YOU?

WHAT
YOU'RE
SAYING
DOESN'T
MATCH
YOUR
FACIAL
EXPRES-
SION...



AND, I AM IN
NO POSITION
TO EXPRESS
MY OPINIONS
TO MY YOUNG
MISTRESS'
FRIENDS...

EEK!

KYAA!

I AM
MERELY

A
SERVANT
OF THE
KAMICHIKA
FAMILY.

ARE MY
FREELoader
AND MY
BETROTHED
BOTHERING
YOU,
YOUNG
LADIES?

IF YOU NEED
SOMETHING
FROM MY
KIYORA, PLEASE
FEEL FREE TO
COME TO
KAMICHIKA.



FIAN
CÉE?

I saw it!
It was
harass-
ment!

Did you
see that
just now?

K...
KAMICHIKA
GARAN-
SAMA...

KIYORA-SAMA
CAME FROM
AN ORPHANAGE,
AND SO, IN MANY
WAYS SHE'S
VERY DIFFERENT
FROM US,
INDEED.

BEFORE
SHE
CAUSES
ME TO
LOSE
FACE AS
CLASS
MONITOR.

...WELL,
YOU MUST
PROPERLY
TRAIN THAT
SO CALLED
FIANCEE
YOUR FATHER
CHOSE FOR
YOU

NOOOO!

TALK TO
ME MORE
LIKE
THAT.

I LOVE IT
WHEN YOU TALK
DOWN TO ME
IN THAT
DOMINEERING
TONE!!

WELL, I
SUPPOSE
SHE'S A
PROPER FIT
FOR THE
NOUVEAU
RICHE
KAMICHICA-
SAMA.

21

KYAA!
WHAT IS
THIS GUY
TALKING
ABOUT!!?

WHAT THE HECK
ARE YOU DOING!

MISS
SAYURI,





SNATCH!

BUT MY
MASTER
HAS NO
INTEREST
IN OLD
MEN.

...
PAR-
DON
ME,



SNAP!






24



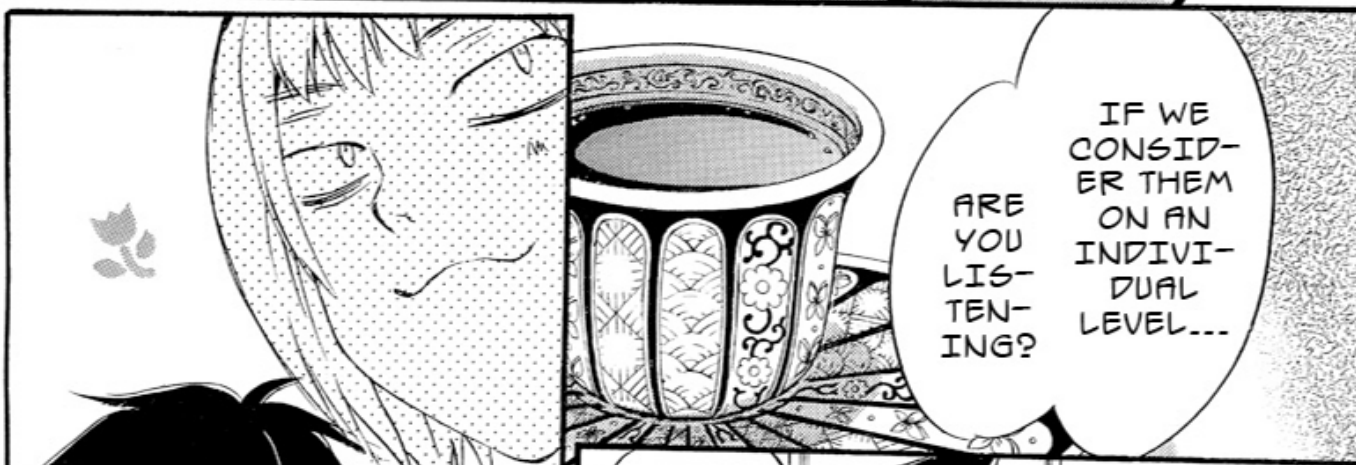




TIMES
ARE
TOUGH
FINAN-
CIALLY
FOR THE
NOBLES.
THEY ONLY
HAVE THEIR
PRIDE
NOW.

WELL...IT
TRULY SEEMS
LIKE OUR
FAMILY
FLOURISHED
USING VIOLENT
AND UNDER-
HANDED
MEANS.

BUT, IN
THE END,
I THINK THE
ICHIJOU
FAMILY IS
JUST
JEALOUS.



IF WE
CONSID-
ER THEM
ON AN
INDIVI-
DUAL
LEVEL...

ARE
YOU
LIS-
TEN-
ING?



YEP
♡
I'M SO
HAPPY
I GET
TO EAT
UNTIL
I'M
STUFF-
ED!



WHEN
SHE
ARRIVED,
SHE WAS
JUST AS
SAD AS I
WAS WHEN
I CAME.

SHE WAS
A SCRAWNY
GIRL WHO
GAZED
WITH THE
EYES OF
AN ABAN-
DONED
DOG WHO
HAD NEVER
KNOWN
LOVE.



HUH?

CAN I
HAVE
ANOTHER
ONE?

THERE,
THERE

KIYORA
CAME
ONE
YEAR
AFTER
I DID.



IT'S AN
ARRANGED
MARRIAGE THAT,
OF COURSE, THE
TWO CANT
OPPOSE. BUT...

KIYORA COMES
FROM A LINE
OF PRIESTESSES.
FOR GENERA-
TIONS, THE
KAMICHIKA
FAMILY

HAS BEEN
TAKING IN
GIRLS LIKE
KIYORA AND
RAISING THEM
TO BECOME
BRIDES FOR
THEIR OLDEST
SONS.

AND I
THINK
THAT'S
GOOD.

Are you
still a
child?

Turn this
way!

NOW I
UNDER-
STAND

GARAN
DOESN'T SEE
KIYORA AS
THE FIANCÉE
HIS PARENTS
CHOSE

IT'S A
MYSTERIOUS
MANSION
WHERE THE
AMARYLLIS
BLOOM YEAR
ROUND.

BARON
KAMI-
CHIKA'S
ESTATE

ALSO
KNOWN
AS "THE
HOUSE OF
THE
BLOODY
PETALS"

THE JOKE
IS THAT THE
FLOWERS
CONTINUOUSLY
BLOOM BY
SUCKING THE
BLOOD OF THE
PEOPLE.



SORATO!

IN THE
PAST, THE
AMARYLLIS
FLOWERS
WERE
WHITE, BUT
THE BARON'S
TREACHERY
DYED THEM
RED...OR SO
THEY SAY..

YEAH, YEAH,
I'M NO
MATCH FOR
YOU.

TOO BAD,
EH,
SORATO?

YOU DON'T
MOVE
AROUND
ENOUGH.



30





SLAP!

**I WON'T
ALLOW YOU TO
SOIL THE BRIDE
OF KAMICHIKA!**

**A
COMMONER
LIKE YOU
SHALL NOT
LAY A HAND
ON THIS
GIRL!**

**GARAN CRIED AND
PLEADED FOR YOU
TO STAY IN THIS
HOUSE. HAVE YOU
FORGOTTEN THAT,
SORATO!?**



F-FATHER,

SORATO
DIDN'T
MEAN
TO--

...I'M
SORRY,
MASTER...!

IT'S...
MY FAULT!



STARTLE!

GARAN!!!



YOU SPOIL
THEM TOO
MUCH! THAT'S
WHY THEY TAKE
ADVANTAGE OF
YOU!

YOU'VE
BROUGHT
DISGRACE
UPON THE
NAME OF
KAMICHIKA!

HOW LONG
DO YOU PLAN
ON PLAYING
CHILDISH GAMES
WITH THAT GIRL
AND THAT
SERVANT!?





WHACK!

STOP!!

I'M
THE
ONE
WHO
STARTED
IT!!

WHACK!



NO!
IT'S MY

I'M
SORRY!
FORGIVE
ME!!



FORGIVE
HIM!!

MY LORD!!



A NEW
SERVANT
HAS
ARRIVED,
YOUR
LORDSHIP!

...UM

LET'S
GO TO
SASHIKO!

YES!

HMPH

CLATTER

N...
NICE
TO
MEET
YOU

I'M
TAE.



YES...AT
FIRST, THE
BARON
DIDN'T WANT
TO TAKE ME
IN.

THIS
PAIN IS
NOTHING...

I'M THE
ONE WHO
SAVED HIS
LIFE!!

BUT
STILL,

BEING IN
DEBT TO
THAT MAN
HAS CAUSED
NOTHING
BUT
TROUBLE.

GARAN
WAS
THE
ONE WHO
PER-
SUADED
HIM.



I HAVE A
RESPONSI-
BILITY TO
PROTECT
HIM!



I BEG
YOU,
FATHER!!



OUT OF MANY
OTHER GIRLS,
HE CHOSE TO
TAKE ME IN...

HIS
LORD-
SHIP
IS QUITE
DREADFUL

TWIST

AND
MYSTERIOUS



DON'T
WORRY
ABOUT
IT,

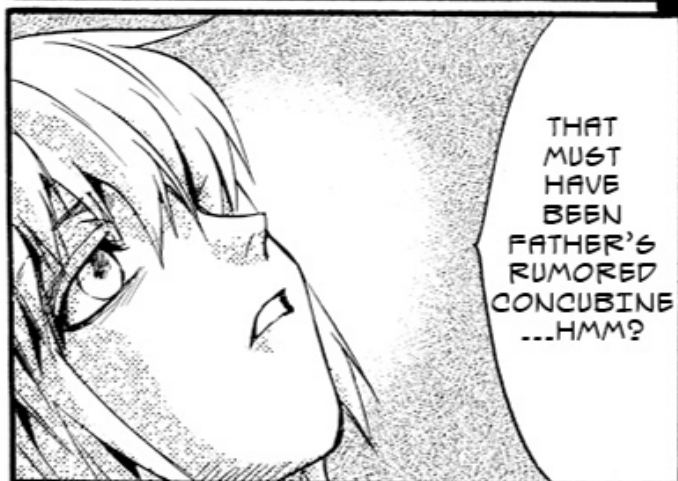
KIYORA

...
?



AT THAT TIME,
HE WAS
ACCOMPANIED
BY A FOREIGN
BEAUTY WHO
HAD WEIRDLY
COLORED HAIR.
SHE CAME TO
HAVE A LOOK
AT ME.

...OH...



THAT
MUST
HAVE
BEEN
FATHER'S
RUMORED
CONCUBINE
...HMM?



AH!
THAT
REMINDS
ME.

IT'S ALREADY
BEEN SEVERAL
YEARS SINCE
MOTHER PASSED
AWAY, SO
THERE'S NO NEED
TO WORRY.

38

I PICKED
THIS UP
EARLIER.

Don't
forget
your
precious
things.

KIYORA,





OH!



WHAT A
FILTHY
RAG DOLL!

YOU HAVE
NO NEED
FOR
MOMENTOS
FROM YOU
PARENTS.

THANK
YOU...

SORATO.



OH
NO!

OH NO!
WHERE
IS IT?

OH
NO!



KIDS CAN'T
LIVE ALONE
IN THIS WORLD
...CHILDREN
UNDERSTAND
THIS AWFUL
REALITY ALL
TOO WELL.

MORE
SO
THAN
ANY-
ONE
IN THIS
HOUSE,
YOU
CAN'T
OPPOSE
HIM.



WHEN THE
THREE OF
US ARE
TOGETHER,
WHETHER ONE
IS A SERVANT
OR NOT WILL
NOT MATTER.

WE ARE
OUR ONLY
ALLIES.

LET'S
PROMISE TO
NEVER
BETRAY ONE
ANOTHER.

Pinky Swear. Let's link fingers.

You will swallow 1000 needles

THEREFORE,

I DIDN'T NEED
TO NOTICE.

You made a Pinky Swear

SO
I DIDN'T
THINK
ABOUT

!

I'M
FINE.

PULL!

SORATO
.. USE
THIS.

WHO YOU
WERE
GAZING AT.



HE ALSO
HAS A
STRANGE
BIRTHMARK
ON HIS
PALM...
ISN'T
IT A
BRAND?

LOOK.
IT'S THAT
BOY. HE
WAS DEAD,
BUT HE
CAME BACK
TO LIFE...



WILL NOT
WAVER.



...WHAT IS
THE MEANING
OF THIS
BIRTHMARK
ON MY
HAND?



AT THAT
TIME, I
WAS
HOLDING
SOMETHING.

AND
...

I'M DIFFERENT
FROM THE
PEOPLE
SURROUNDING
ME.

I'VE ALWAYS
LIVED THAT
WAY.



I'M
USED TO
THEIR
STARES.

WHY
CAN'T
I RE-
MEMBER
ANY-
THING?



IT WAS
THIS
DOUBLE-
EDGED
DAGGER!!

WHY
WAS IT
HIDDEN
CLOSE TO
MY
CHEST?

WHOOSH

WHOOSH



IT'S
ALWAYS
BEEN
GARAN,
KIYORA,
AND...
ME...



IT
STOPPED...?

IT SOUNDS
LIKE THE
EARTH IS
CRAWLING...?

...
?





IS
THAT
A DOLL?



GRAB!



OGRE!?

HUH?



AREN'T
YOU GOING
TO LEND
ME A
HAND?



THAT'S
WHAT
YOU ARE.
A CHILD
FROM A
FOREIGN
LAND.

YOU ARE,
INDEED,
AN IN-
SENSITIVE
OGRE.



SO
LONELY,
SO
LONELY

SO
MUCH
SO THAT
YOU WANT
TO GO
HOME.

THAT'S
THE MARK
OF AN
OGRE.

BECAUSE
OF THAT
MARK, YOU
LIVE IN
ISOLATION.



BUT
THERE'S
NO
ESCAPE
FROM
THIS

BECAUSE
THIS IS
THE MARK
OF THE
KING OF
DARKNESS

IS THAT
WHY YOU
WERE
CRYING?





HISAYA...?

PUNCH!



THAT'S
BARON
KAMICHIKA'S
NAME...

I...
SEE



KAMICHIKA


HISAYA

...
FILTHY

EDITOR'S NOTE: KAMICHIKA = CLOSE TO GOD, HISAYA = LONG TIME + COMPLETE




IT IS
CERTAIN
THIS BOY
IS A VITAL
KEY TO
FULFILLING
MILORD'S
AMBITIONS.



YOU
MUSTN'T.
IT WOULD
BE
TERRIBLE
IF HE
FALLS
INTO
SOMEONE
ELSE'S
HANDS.



IT
WOULD BE
BETTER
TO GET
RID OF
THIS
MARKED
BOY.



AND
USHER IN
THE NIGHT
OF
WALPURGIS.

HE WILL
BRING
ABOUT THE
FALL OF THE
CAPITAL

TING-TING